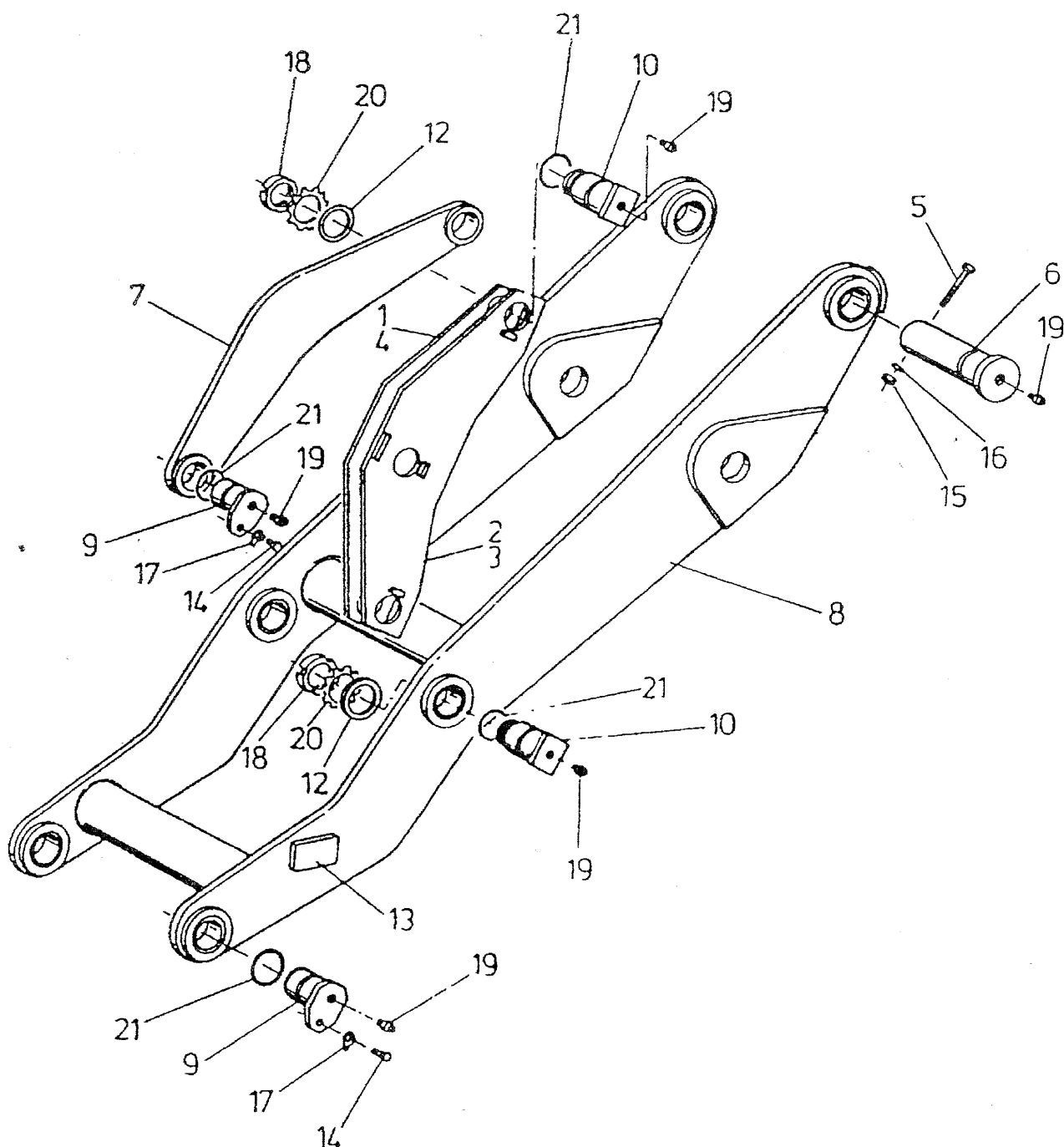
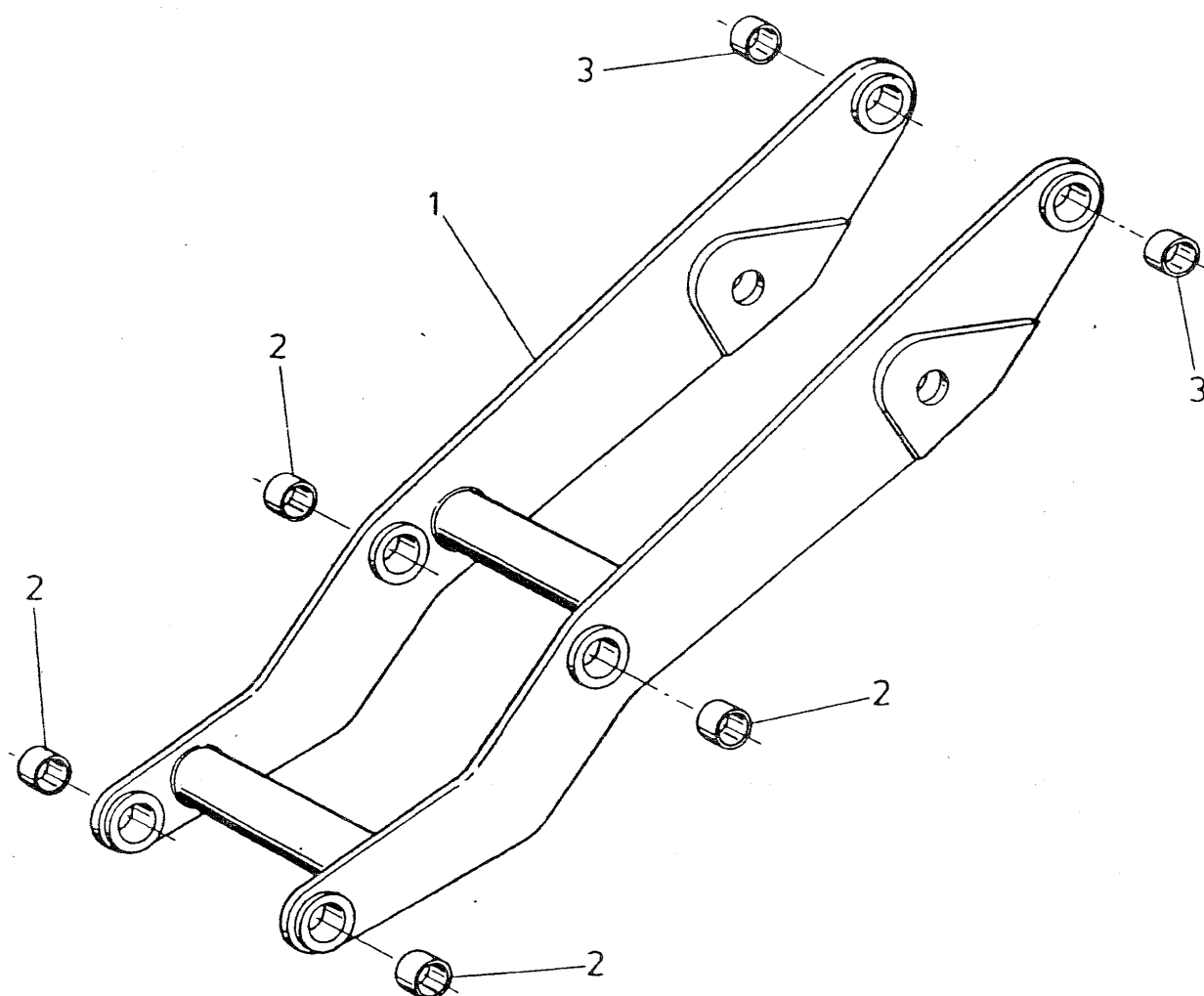


17-1



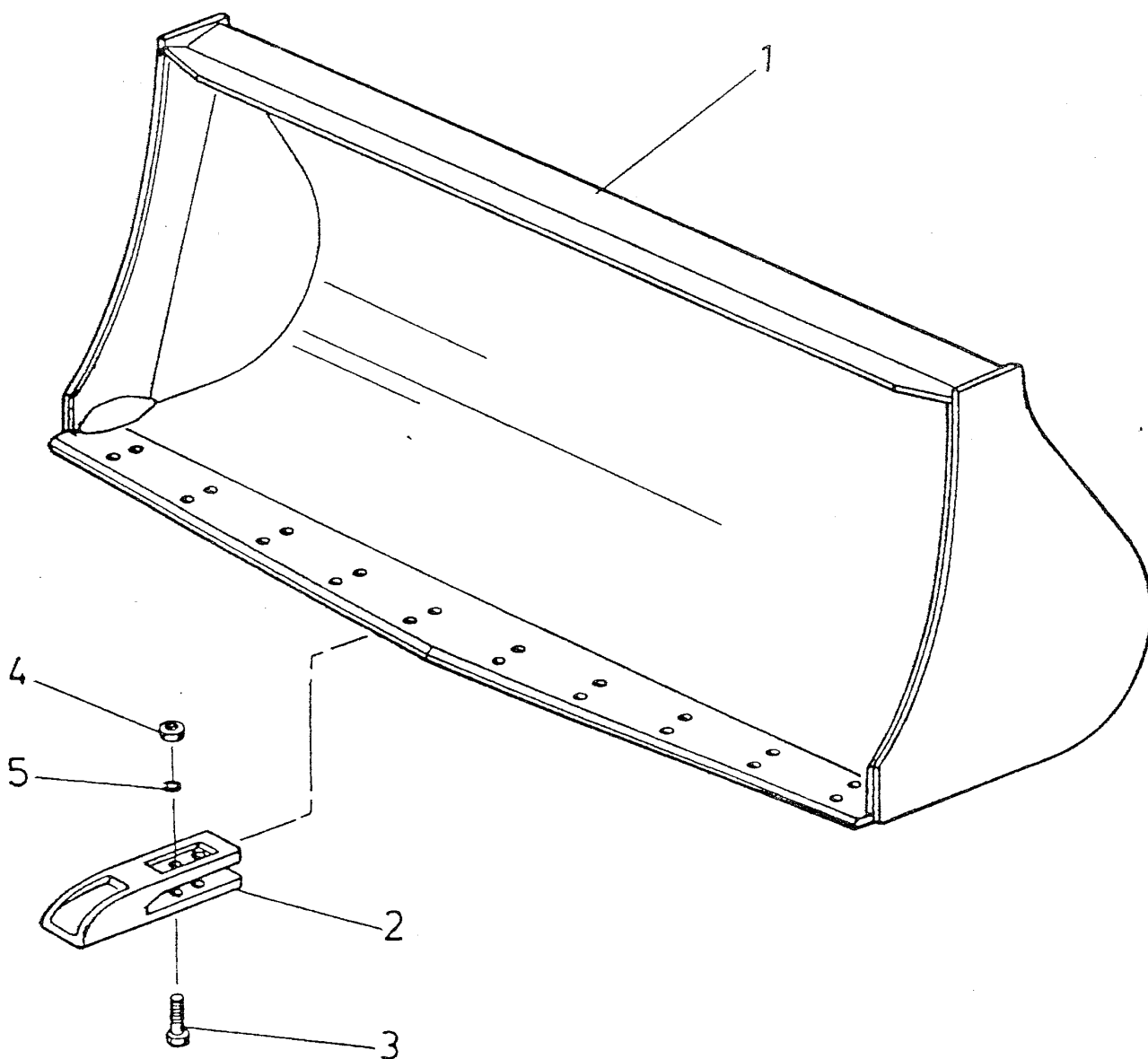
NAZWA ZESPOŁU		UKŁAD ROBOCZY			GRUPA:	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		WORKING SYSTEM			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHEIT		ARBEITSSYSTEM			GRUPPE:	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		РАБОЧАЯ СИСТЕМА			ГРУППА:	
No	Nr	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	313-01-0000C1	Układ roboczy	Working system	Arbeitssystem	Рабочая система	
1	311-01-0003	Dźwignia lewa wewnętrzna	Lever, L. H. inner	Linker Innenhebel	Рычаг левый внутренний	1
2	311-01-0004	Dźwignia lewa zewnętrzna	Lever, L. H. outer	Linker Aussenhebel	Рычаг левый наружный	1
3	311-01-0005	Dźwignia prawa wewnętrzna	Lever, R. H. inner	Rechter Innenhebel	Рычаг правый внутренний	1
4	311-01-0006	Dźwignia prawa zewnętrzna	Lever, R. H. outer	Rechter Aussenhebel	Рычаг правый наружный	1
5	311-01-1023	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	2
6	313-01-0002	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	2
7	313-01-0007	Cięgno	Tie-rod	Zugstange	Тяга	2
8	313-01-0010	Wysięgnik	Outtrigger	Ausieger	Стрела	1
9	313-01-0030	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	4
10	313-01-0031	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	4
11	313-01-1079	Wspornik	Support	Konsole	Кронштейн	1
12	313-01-1177	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	4
13	313-01-1205	Blacha	Sheet	Blech	Мет. лист	4
14	601-05-1815-6-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	4
15	603-01-2192-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	2
16	612-12-1020-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	2
17	612-78-1100-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	4
18	613-76-1132-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	4
19	A 613-81-0520-0 A 854-04-0157	Smarowniczka Smarowniczka	Grease nipple Grease nipple	Schmiernippel Schmiernippel	Масленка Масленка	10 10
20	613-86-1130-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	4
21	881-01-2427	Uszczelnienie	Seal	Dichtung	Уплотнение	16

17-2



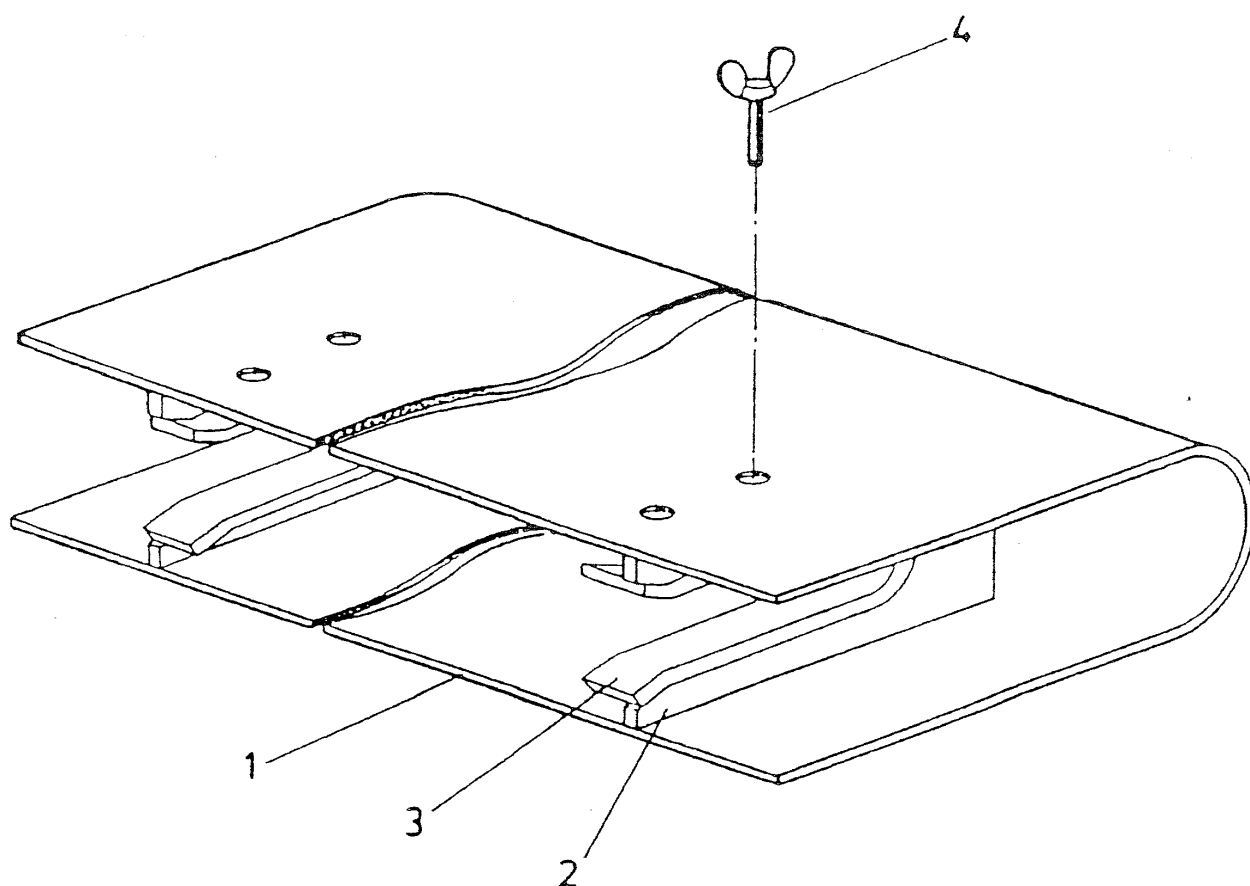
NAZWA ZESPOŁU		WYSIĘGNIK			GRUPA:	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		OUTRRIGER			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHEIT		AUSIEGER			GRUPPE:	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		СТРЕЛА			ГРУППА:	
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	313-01-0010	Wysięgnik	Outrriger	Ausieger	Стрела	
1	313-01-0008	Wysięgnik	OutrrigerT	Ausieger	Стрела	1
2	A 311-01-1035	Tuleja	Sleeve	Hülse	Втулка	4
	A 313-01-0115	Tuleja	Sleeve	Hülse	Втулка	4
3	313-01-1038	Tuleja	Sleeve	Hülse	Втулка	2

17-3



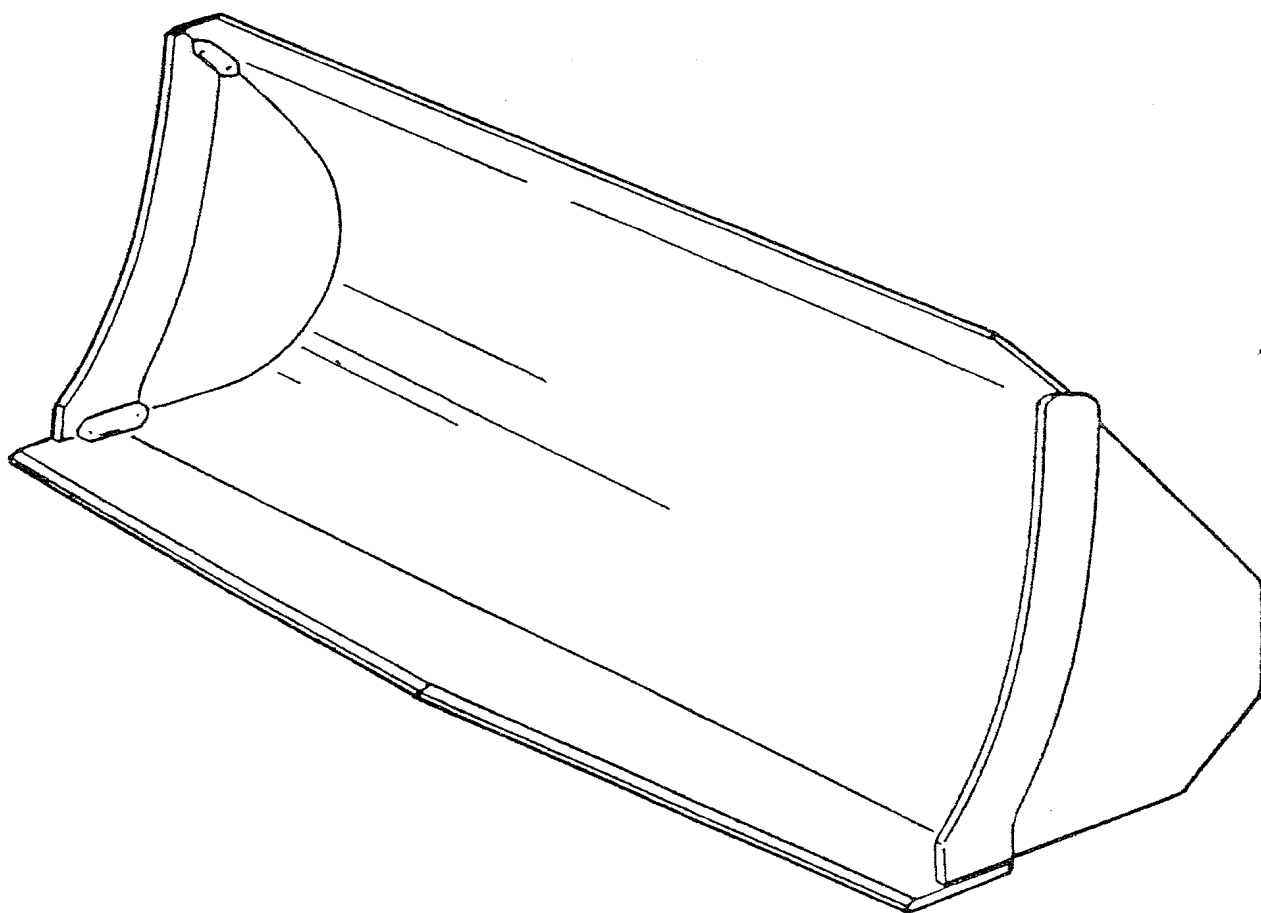
NAZWA ZESPOŁU UNIT NAME BEZEICHNUNG DER EINHEIT НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		ŁYŻKA 3,4 m ³ BUCKET 3,4 m ³ LÖFFEL 3,4 m ³ КОВШ 3,4 m ³			GRUPA: GROUP: GRUPPE: 17-03 ГРУППА:	Ilość części Quality of parts
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-37-0010	Łyżka 3,4 m³	Bucket 3,4 m³	Schaufel 3,4 m³	Ковш 3,4 m³	
1	313-01-0001	Łyżka	Bucket	Schaufel	Ковш	1
2	311-01-1008 C1	Ząb	Tooth	Zinke	Зуб	10
3	601-02-1917-6-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	20
4	603-01-2192-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20
5	612-12-1020-0-02 933965R1	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	20

17-4



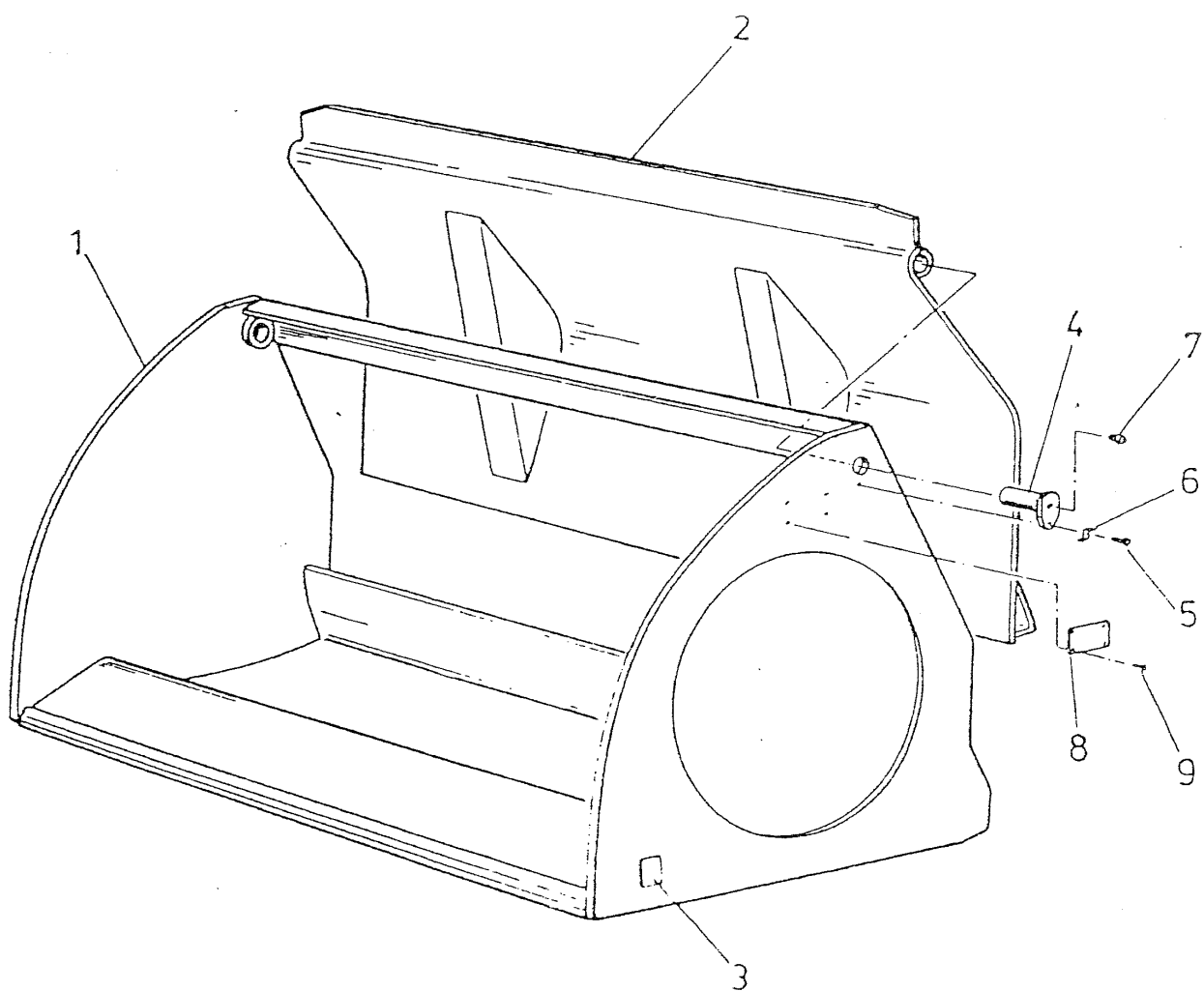
NAZWA ZESPOŁU		OSŁONA ZĘBÓW ŁYŻKI			GRUPA	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		BUCKET TEETH COVER			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHEIT		SCHAUFELSZINKENABSCHIRMUNG			GRUPPE:	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		ЗАЩИТА ЗУБЕВ КОВША			ГРУППА:	
No	Nr	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-01-0000	Osłona zębów łyżki	Bucket teeth cover	Schaufelszinken abschirmung	Защита зубев ковша	
1	308-01-1006	Osłona	Shield	Abdeckung	Ограждение	1
2	308-01-1002	Żebro	Rib	Rippe	Ребро	2
3	308-01-1005	Obejma	Clamp	Schelle	Обойма	2
4	308-01-0001	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	4

17-5



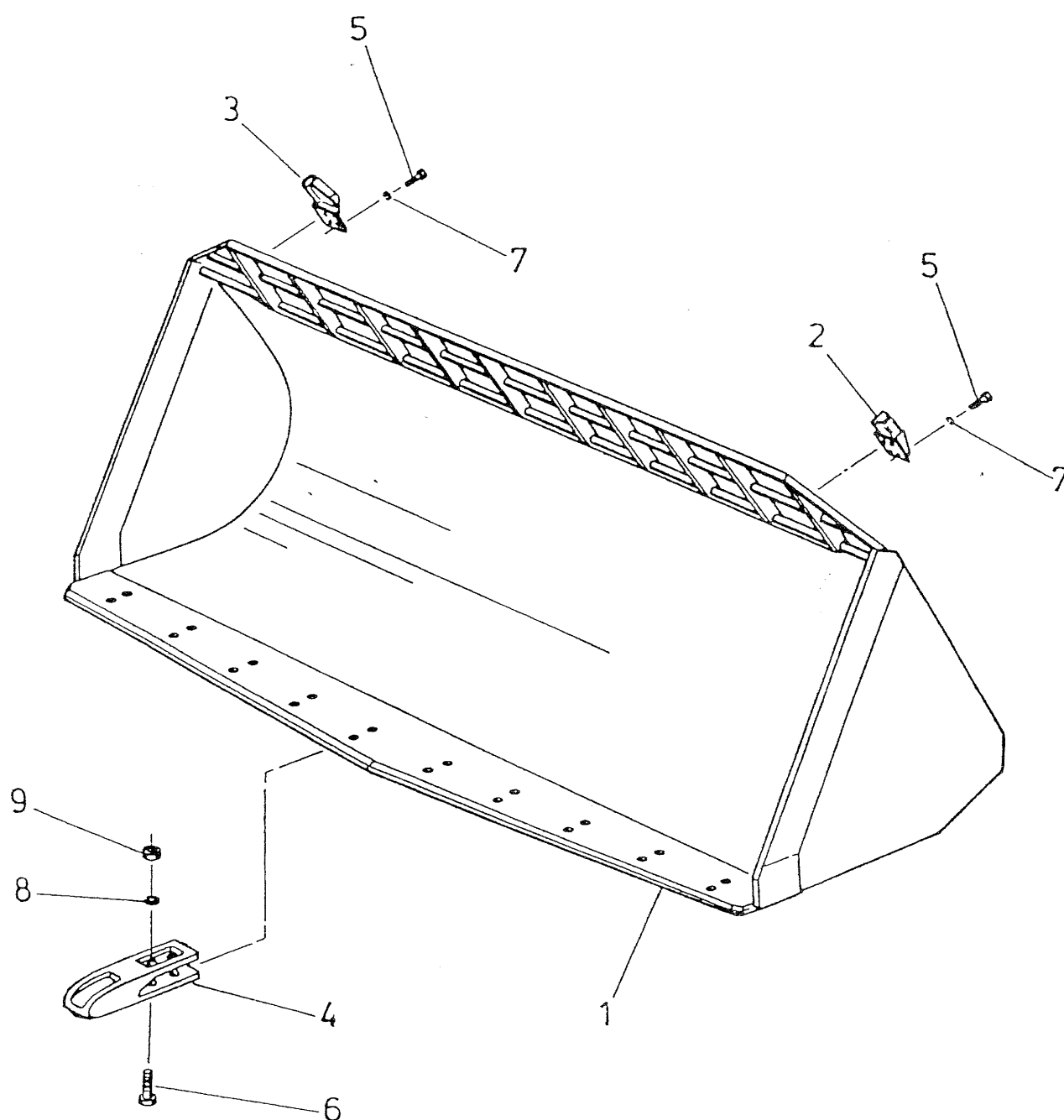
NAZWA ZESPOŁU		ŁYŻKA DO KAMIENI CZ8			GRUPA	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		CZ8 BUCKET FOR STONES			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHHEIT		CZ8 SZCHAUFEL FÜR STEINE			GRUPPE: 17-5	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		КОВШ ДЛЯ КАМНЕЙ			ГРУППА:	
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-13-0100	Łyżka do kamieni CZ8	CZ8 Bucket for stones	CZ8 Schaufel für Steine	Ковш для камней CZ8	1

17-6



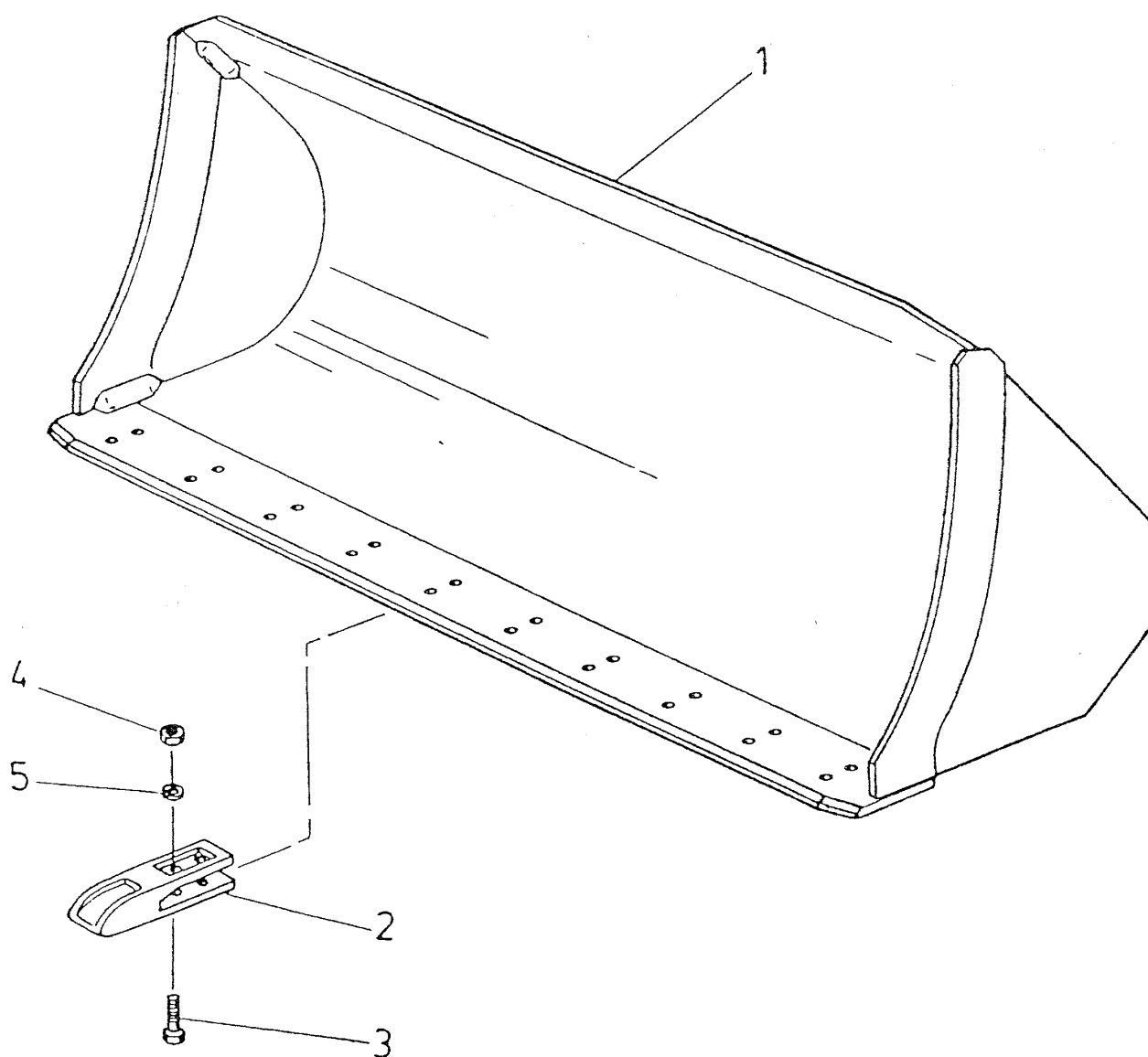
NAZWA ZESPOŁU		ŁYŻKA WYSOKIEGO WYŁADUNKU			GRUPA:	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		HIGH UNLOADING BUCKET			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHEIT		HOCHABLADUNGSSCHAUFEL			GRUPPE:	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		КОВШ ВЫСОКОЙ РАЗГРУЗКИ			ГРУППА:	
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-14-0100	Łyżka wysokiego wyładunku	High unloading bucket	Hochabladungs schaufel	Ковш высокой разгрузки	
1	308-14-0017	Łyżka	Bucket	Löffel	Ковш	1
2	308-14-0021	Ściana tylna	Back plate	Rückwand	Задняя стена	1
3	308-14-1040	Blacha	Sheed	Blech	Мет. листва	1
4	311-01-0009	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	2
5	601-05-1817-4-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	2
6	612-78-1100-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	2
7	613-81-0510-0	Smarowniczka	Grease nipple	Schmiernippel	Масленка	2
8	635-67-4000-0	Tabliczka	Table	Schild	Табличка	1
9	044-00-1099	Nitokolek	Rivet pin	Nietstift	Забывной винт	4

17-7



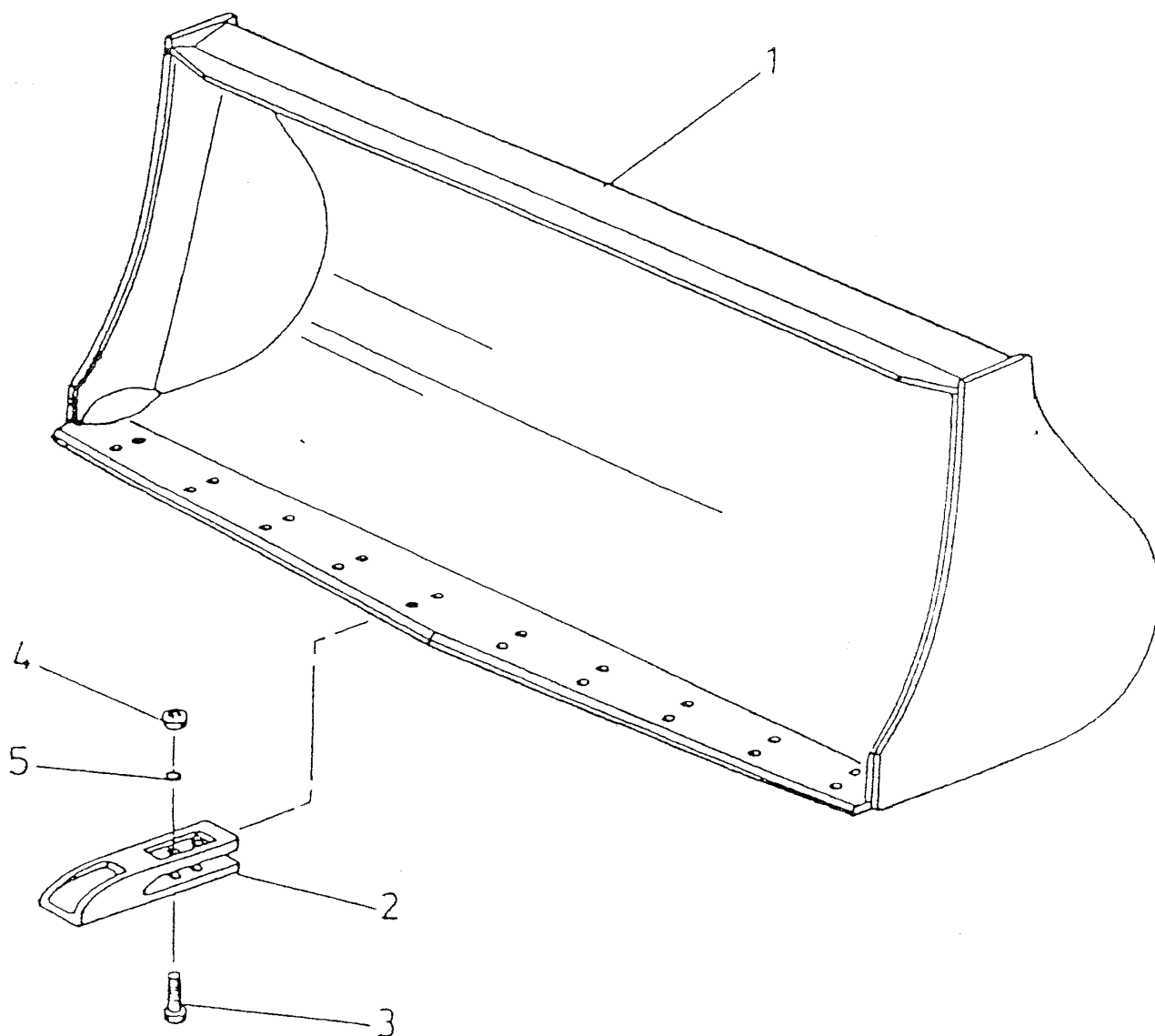
NAZWA ZESPOŁU UNIT NAME BEZEICHNUNG DER EINHEIT НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		ŁYŻKA DO ZRĘBKÓW STRUMP BUCKET BAUMSTUMPF SCHAUFEL КОВШ ДЛЯ ДРОБЛЕНКИ			GRUPA: GROUP: GRUPPE: 17-07 ГРУППА:	Ilość części Quality of parts
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-22-0000	Łyżka do zrębów	Strump bucket	Baumstumpf schaufel	Ковш для дробленки	
1	308-22-0001	Łyżka	Bucket	Schaufel	Ковш	1
2	308-22-0002	Wspornik lewy	L.H. bracket	Linke Stütze	Кронштейн левый	1
3	308-22-0003	Wspornik prawy	R. H. Bracket	Rechte Stütze	Кронштейн правый	1
4	311-01-1008 C1	Ząb	Tooth	Zinke	Зуб	10
5	601-05-1012-4-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	8
6	601-02-1917-6-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	20
7	612-12-0620-0-02 120214	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	8
8	612-12-1020-0-02 933965R1	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	20
9	603-01-2194-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20

17-8



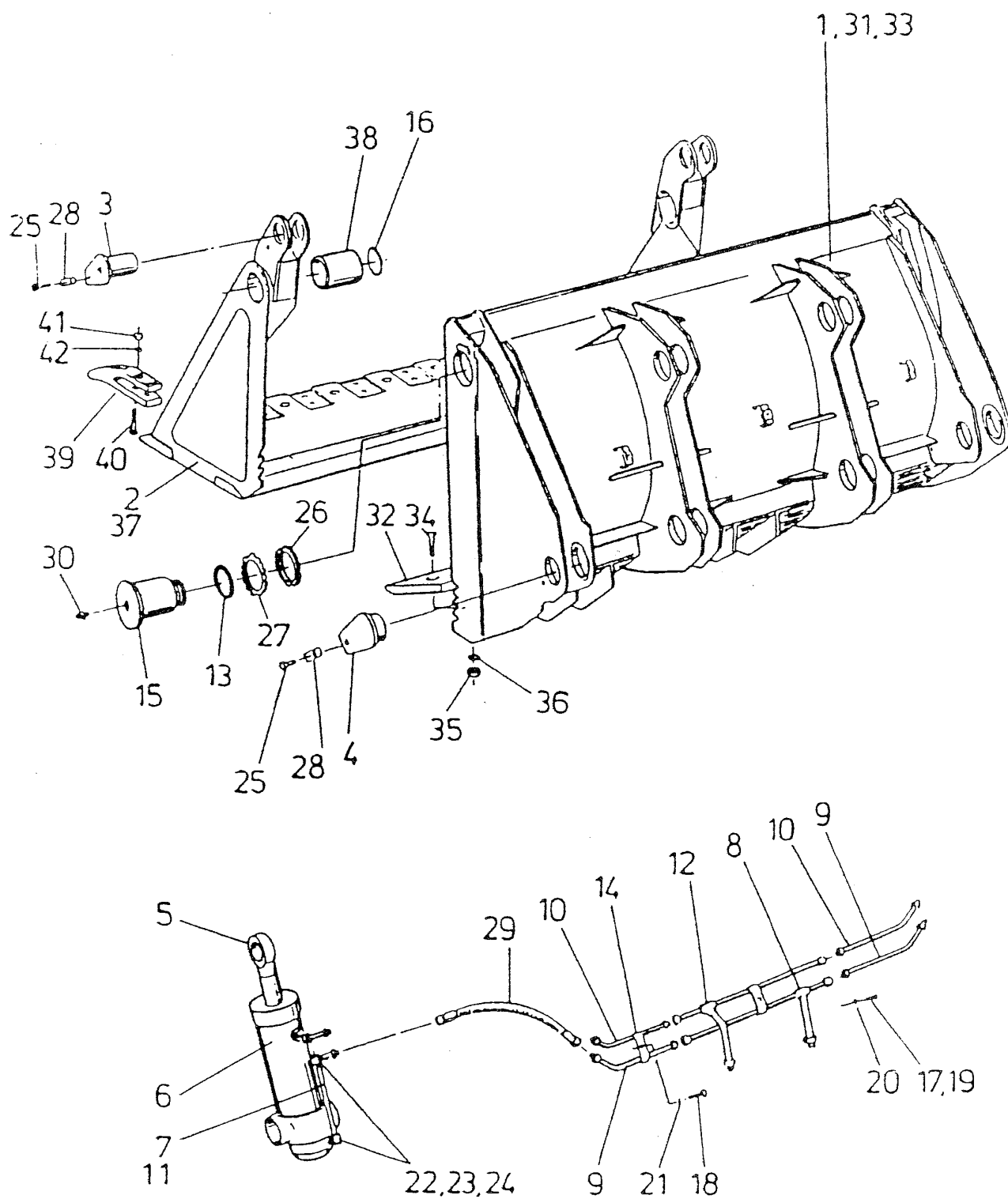
NAZWA ZESPOŁU UNIT NAME BEZEICHNUNG DER EINHEIT НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		ŁYŻKA DO KAMIENI Z ZĘBAMI ROCK BUCKET WITH TEETH STEINSCHAUFEL MIT ZINKEN КОВШ ДЛЯ КАМНЕЙ			GRUPA: GROUP: GRUPPE: 17-08 ГРУППА:	Ilość części Quality of parts
No	Nr	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-29-0000	Łyżka do kamieni z zębami	Rock bucket with teeth	Steinschaufel mit Zinken	Ковш для камней	
1	308-29-0010	Łyżka	Bucket	Schaufel	Ковш	1
2	311-01-1008 C1	Ząb	Tooth	Zinke	Зуб	10
3	601-02-1917-6-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	20
4	603-01-2192-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20
5	612-12-1020-0-02 933965R1	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	20

17-9



NAZWA ZESPOŁU UNIT NAME BEZEICHNUNG DER EINHEIT НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		ŁYŻKA ZRYWAKA LOGGING BUCKET ZERREIBSCHAUFEL РЫХЛИТЕЛЬНЫЙ КОВШ			GRUPA: GROUP: GRUPPE: 17-09 ГРУППА:	Ilość części Quality of parts
No	Nr	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-32-0001	łyżka zrywakowa	Logging bucket	Zerreibschaukel	Рыхлительный ковш	
1	308-32-0010	łyżka	Bucket	Schaukel	Ковш	1
2	311-01-1008 C1	Ząb	Tooth	Zinke	Зуб	10
3	603-01-1916-6-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20
4	603-01-2192-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20
5	612-12-1020-0-02 933965R1	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	20

17-10



NAZWA ZESPOŁU		ŁYŻKA DWUCZĘŚCIOWA			GRUPA:	Ilość części Quantity of parts
UNIT NAME		BIPARTITE BUCKET			GROUP:	
BEZEICHNUNG DER EINHEIT		ZWEITEILIGE SCHAUFEL			GRUPPE:	
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА		КОВШ ДВУХЭЛЕМЕНТНЫЙ			ГРУППА:	
No	Nf	NAZWA	NAME	BEZEICHNUNG	НАИМЕНОВАНИЕ	
1	2	3	4	5	6	7
	308-21-0001	Łyżka dwuczęściowa	Bipartite bucket	Zweiteilige Schaufel	Ковш двухэлементный	
1	308-21-0002	Łyżka dolna	Lower bucket	Untere Schaufel	Верхний ковш	1
2	308-21-0003	Łyżka górna	Upper bucket	Obere Schaufel	Нижний ковш	1
3	308-21-0004	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	2
4	308-21-0005	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	4
5	308-21-0052	Końcówka	End-piece	End-stück	Наконечник	2
6	308-21-0060	Cylinder	Cylinder	Zylinder	Цилиндр	2
7	308-21-0071	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	1
8	308-21-0073	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	1
9	308-21-0075	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	2
10	308-21-0076	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	2
11	308-21-0079	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	1
12	308-21-0080	Przewód hydrauliczny	Wire	Leitung	Трубопровод	1
13	308-21-1002	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	2
14	308-21-1133	Klamra	Clamp	Klammer	Скоба	5
15	308-21-1172	Sworzeń	Pin	Bolzen	Шкворень	2
16	311-10-1038	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	4
17	601-05-0810-4-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	2
18	601-02-1010-4-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	5
19	603-01-2082-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	2
20	612-11-1400-1-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	2
21	612-12-0620-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	5
22	606-39-0800-0-02	Przyłączka kolankowa	Elbow connecting piece	Knieborenanschluss	Коленчатый присоединитель	4
23	606-80-1000-0-02	Przeciwnakrętka	Counter nut	Gegenmutter	Контргайка	4
24	606-78-2811-1	Uszczelnienie	Seal	Dichtung	Уплотнение	4
25	601-05-1416-4-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	6
26	613-76-1132-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	2

1	2	3	4	5	6	7
27	613-86-1130-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	2
28	612-78-0900-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	6
29	865-01-0539 C1	Wąż	Hose	Schlauch	Шланг	4
30	613-81-0510-0	Smarownicza	Grease nipple	Schmiernippel	Масленка	2
31	308-21-0009	Łyżka dolna	Lower bucket	Untere Schaufel	Нижняя ложка	1
32	308-21-1171	Ostrze	Knife	Schneide	Нож	3
33	313-00-1523-3	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	2
34	602-71-1640-2-02	Wkręt	Screw	Shraube	Винт	21
35	603-01-2144-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	21
36	612-12-0820-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	21
37	308-21-0013	Łyżka górna	Upper bucket	Obere Schaufel	Верхняя ложка	1
38	308-21-1024	Tuleja	Sleeve	Hülse	Втулка	2
39	310-08-1079	Ząb	Tooth	Zinke	Зуб	10
40	601-07-1016-6-02	Śruba	Bolt	Schraube	Болт	20
41	603-01-2192-0-02	Nakrętka	Nut	Mutter	Гайка	20
42	612-12-1020-0-02	Podkładka	Washer	Scheibe	Шайба	20
		Uwaga: Pozycje 31 do 36 - składowe zespołu poz. 1 "ŁYŻKA DOLNA", Pozycje 37 do 42 - składowe zespołu poz. 2 "ŁYŻKA GÓRNA"	Notice: items 31 through 36 for completion of item 1 "Lower bucket", items 37 through 42 - for completion of item 2 "Upper bucket"	Achtung: Nr31 bis 36 - Komponente der Gruppe Nr1 "Untere Schaufel Komplett" Nr37bis 42 - Komponente der Gruppe Nr2 "Obere Schaufel"	Примечание: позиции 31 до 36 сос- тавные узла поз.1 "Нижний ковш" позиции 37 до 42 составные узла поз. 2 "Верхний ковш"	